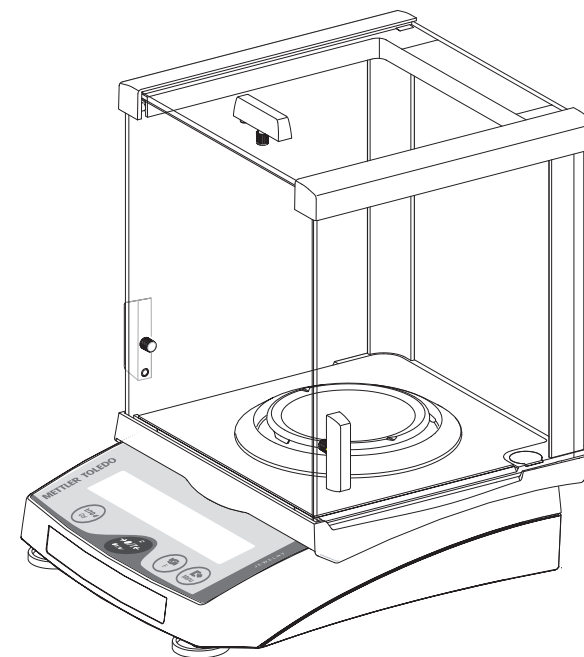
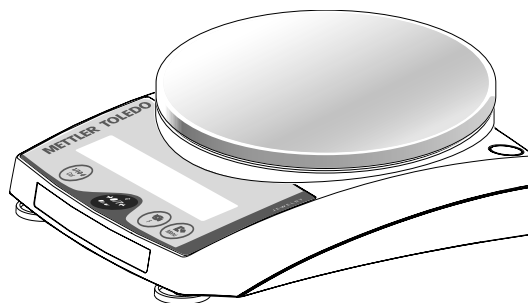


Français Mode d'emploi

METTLER TOLEDO

Balances série JL

- **JL-G Balances pour métaux précieux**
- **JL-C Balances à carats**



www.mt.com/jewelry

METTLER TOLEDO

Guide d'utilisation rapide

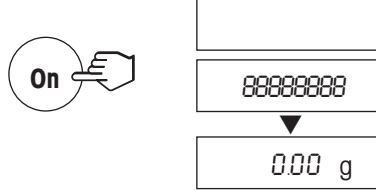
Action **brève**

Action **prolongée** jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse

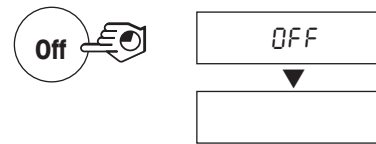
▼ Déroulement automatique

* Ces fonctions doivent préalablement être activées dans le menu (chapitre 4.3.2)

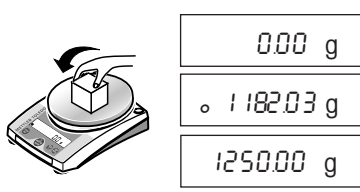
Mise en marche



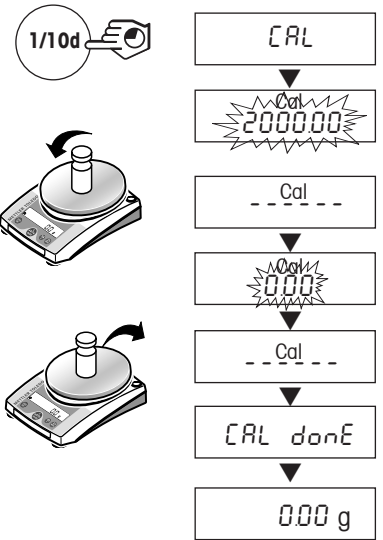
Arrêt



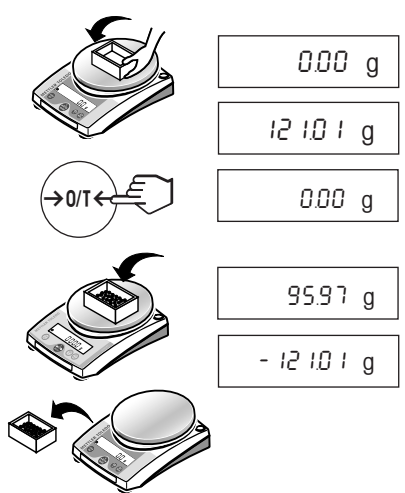
Pesage simple



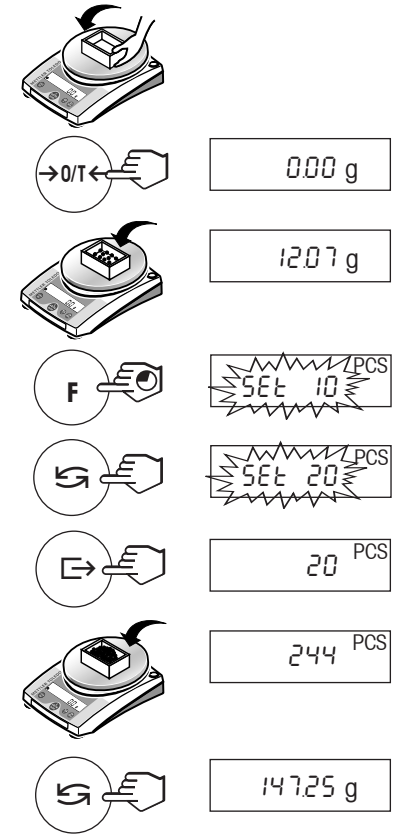
Réglage externe



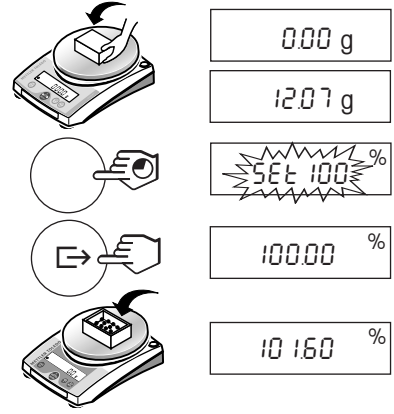
Tarer



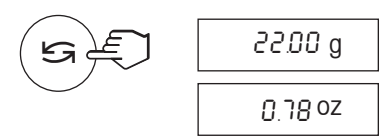
Comptage de pièces*



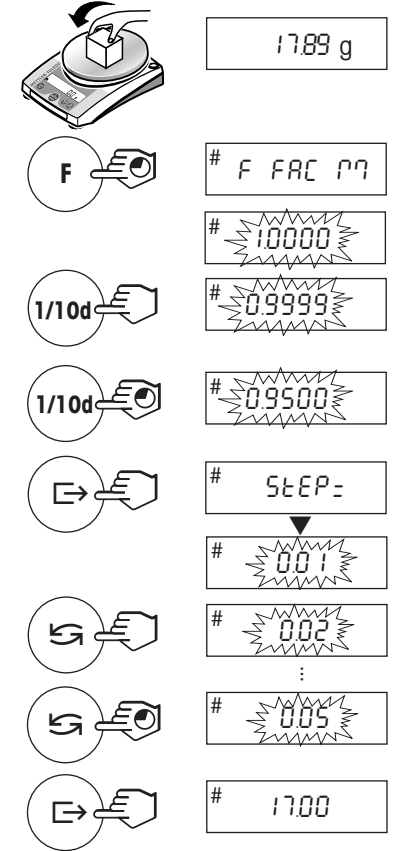
Pesage en pourcentage*



Commutation d'unité*



Facteur libre / pas numérique d'affichage*



Sommaire

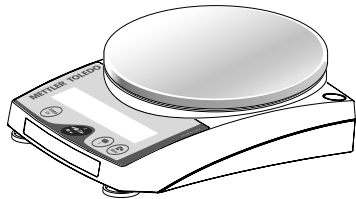
1	Apprenez à connaître votre balance	4
1.1	Introduction aux balances de la série JL	4
1.2	Constitution des balances	5
1.3	Vue d'ensemble des fonctions de touches	6
2	Mise en service	7
2.1	Déballage / Equipement livré	7
2.2	Mise en place, mise de niveau, préparatifs pour les pesées sous la balance	8
2.3	Consignes de sécurité / Alimentation	9
2.4	Réglage	11
3	Pesage	12
3.1	Marche/arrêt.....	12
3.2	Pesage simple.....	12
3.3	Pesage rapide avec réduction de la précision d'affichage	13
3.4	Tarer	13
4	Menu	14
4.1	Vue d'ensemble	14
4.2	Utilisation du menu	15
4.3	Descriptions des points de menu	16
5	Fonctions	22
5.1	Comptage de pièces.....	22
5.2	Pesage en pourcentage	23
5.3	Commutation d'unité	24
5.4	Pesage avec le facteur libre et / ou un pas numérique d'affichage sélectionnés.....	24
6	Caractéristiques techniques, options, accessoires	26
6.1	Caractéristiques techniques	26
6.2	Options.....	29
6.3	Instructions et fonctions de l'interface MT-SICS	29
6.4	Accessoires.....	31
6.5	Dimensions (en mm).....	32
7	Annexe	34
7.1	Exemples d'impression avec une imprimante METTLER TOLEDO RS-P28	34
7.2	Que faire si...?	35
7.3	Maintenance et nettoyage	36
7.4	Déclaration de conformité	37

1 Apprenez à connaître votre balance

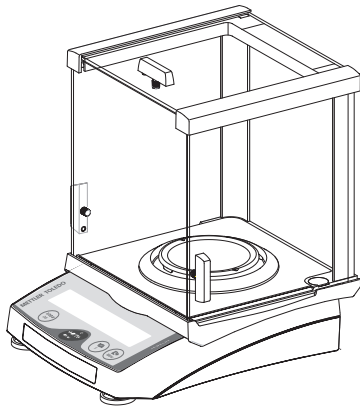
Nous vous remercions d'avoir choisi une balance METTLER TOLEDO.

1.1 Introduction aux balances de la série JL

JL-G

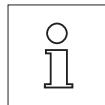


JL-C



Fonctionnalités

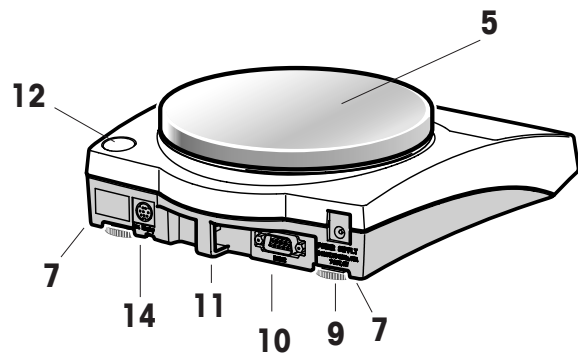
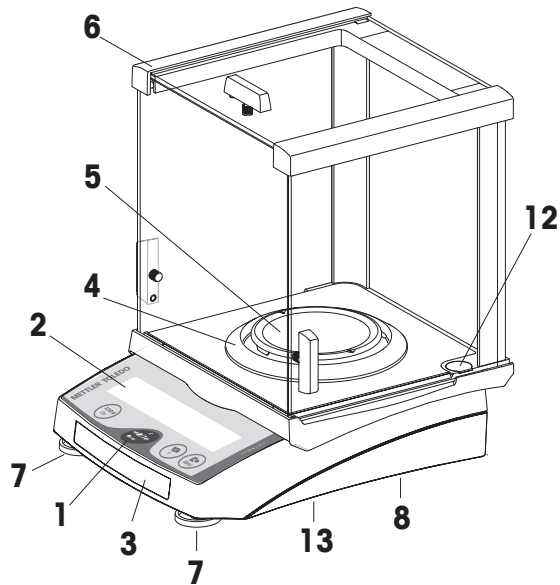
- La série de balances JL s'étend des balances à carats de haute résolution (JL-C) avec une précision d'affichage de 0,001 ct à 0,01 ct aux balances pour métaux précieux (JL-G) avec une précision d'affichage de 0,01 g à 0,1 g. Les portées s'étendent de 122 g à 7,1 kg.
- L'utilisation est identique pour toutes ces balances.
- Outre les opérations de base telles que **peser, tarer, ajuster** (étalonner), il est possible d'activer diverses fonctions telles que "**Comptage de pièces**", "**Pesage en pourcentage**" ou "**Facteur libre**".
- Les balances de la ligne JL-C sont équipées d'origine d'un pare-brise; pour les autres modèles, le pare-brise est disponible en tant qu'accessoire.



Remarque

Tous les modèles sont aussi disponibles en version vérifiée.
Demandez à votre agence METTLER TOLEDO.

1.2 Constitution des balances



- 1 Touches
- 2 Affichage avec rétroéclairage
- 3 Plaque signalétique de modèle avec les indications suivantes:

"Max":	Portée
"d":	Echelon d'affichage
"Min":	Charge minimale (charge minimale recommandée; significatif uniquement pour les balances vérifiées à usage réglementé)
"e":	Echelon de vérification (échelon minimal d'affichage testé lors de la vérification; significatif uniquement pour les balances vérifiées à usage réglementé)
- 4 Pare-brise annulaire (pour les modèles JL-C)
- 5 Plateau de pesage
- 6 Pare-brise (équipement standard pour les modèles JL-C)
- 7 Pieds réglables
- 8 Dispositif pour le pesage sous la balance (face inférieure de la balance)
- 9 Prise pour l'adaptateur secteur
- 10 Interface RS232C en option
- 11 Fixation pour l'antivol en option
- 12 Niveau à bulle
- 13 Logement pour piles (pour les modèles JL-G, JL503-C5 et JL502-C)
- 14 Interface RS232C en option avec connecteur mini-DIN (uniquement pour les modèles vérifiées)

1.3 Vue d'ensemble des fonctions de touches

Mode pesage



Menu



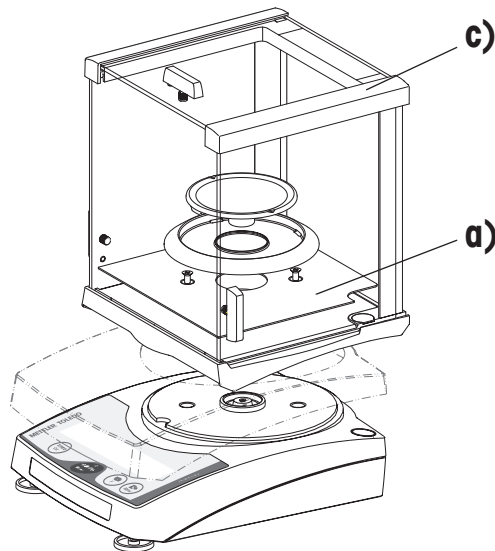
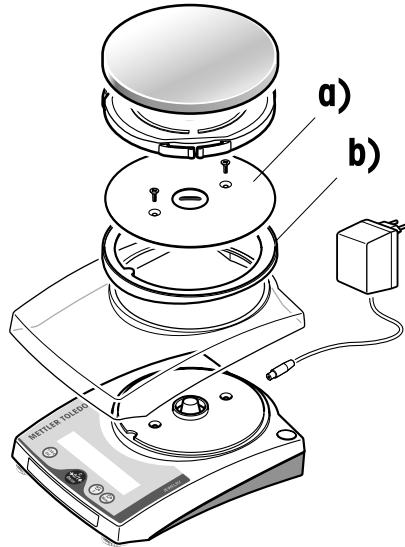
Les balances séries B disposent de deux niveaux de commande: le **mode pesage** et le **menu**. La fonction des touches dépend du niveau de commande et de la durée de pression sur la touche.

Fonction des touches en mode pesage	
Action brève	Action prolongée
1/10d • Réduction de la précision d'affichage	Cal • Etalonnage
On • Mise en marche →0/T← • Mise à zéro/tarer	Off • Arrêt
C • Abandon de la fonction	
• Commutation • Modification des réglages	F • Appel de la fonction; A cet effet, une fonction doit avoir été activée, sinon "F nonE" apparaît sur l'affichage.
• Transmission de données de pesage via l'interface si une imprimante est activée • Validation des réglages	Menu • Appel du menu (pressez la touche jusqu'à ce que "MENU" apparaisse)

Fonction des touches dans le menu	
Action brève	Action prolongée
1/10d • Modification des réglages • Réduction de la valeur affichée d'un échelon	1/10d • Réduction rapide de la valeur
C • Sortie du menu (sans sauvegarde)	—
• Modification des réglages • Augmentation de la valeur d'un échelon	• Augmentation rapide de la valeur
• Sélection du point de menu suivant	Menu • Sauvegarde et sortie du menu

2 Mise en service

2.1 Déballage / Equipement livré



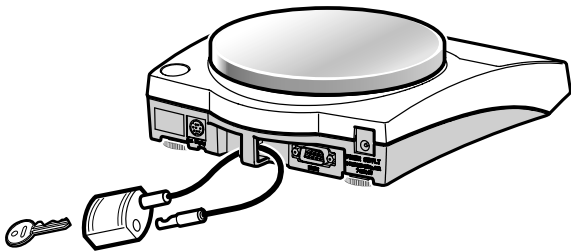
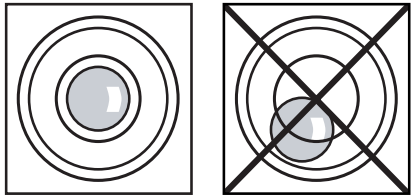
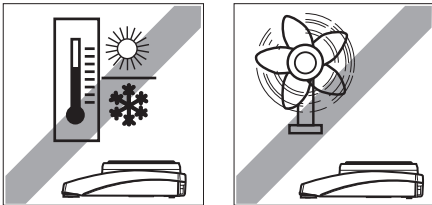
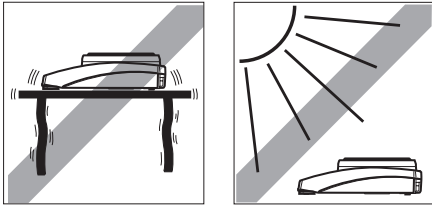
Equipement fourni avec la balance:

- **Adaptateur secteur**, spécifique au pays d'utilisation
- **Plateau** (+ **porte-plateau** uniquement pour les modèles JL-G, JL503-C5 et JL502C)
- **Pare-brise annulaire** (uniquement pour les modèles JLxx3-C)
- **Pare-brise** (uniquement pour les modèles JL-C).
- **Protection de cône** (sur la balance, sur le cône) avec fiche d'instructions.
Conservez impérativement la protection de cône et la re-mettre en place pendant le remplacement des piles (sur le des-sous de la balance).
- **Housse de protection**
- **Mode d'emploi**
- **Plateau à carat** (uniquement pour les modèles JL-C)
- **Poid de réglage** (uniquement pour les modèles JL-C)

Sur les modèles avec le grand plateau (\varnothing 160 mm), il faut en plus encore retirer la plaque antistatique **a)** fixée avec deux vis et l'anneau d'adaptation **b)**, pour pouvoir monter la housse de protection.

Sur les modèles avec pare-brise, il faut en plus encore retirer la plaque antistatique **a)** fixée avec deux vis et le pare-brise **c)**, pour pouvoir monter la housse de protection.

2.2 Mise en place, mise de niveau, préparatifs pour les pesées sous la balance



L'emplacement idéal

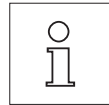
Un emplacement adéquat contribue à la précision des résultats de mesure des balances d'analyse et de précision de haute résolution.

- Support fixe, exempt de vibration, aussi horizontal que possible
- Pas d'exposition directe au soleil
- Pas de fortes variations de température
- Pas de courant d'air

Une table robuste, placée dans un coin à l'abri des courants d'air, le plus loin possible des portes, fenêtres, systèmes de chauffage et bouches de climatisation, est la meilleure solution.

Mise de niveau

Certains modèles possèdent un contrôle de niveau et deux ou quatre pieds réglables pour compenser les légers défauts de planéité du support. La balance est exactement horizontale lorsque la bulle d'air se situe au centre du niveau à bulle.



Remarque: La balance doit être mise de niveau après chaque changement d'emplacement.

Protection antivol

Les modèles de la série JL-C/JL-G sont équipés d'un dispositif de fixation antivol (voir ci-après sous Accessoires, chapitre 6.4).

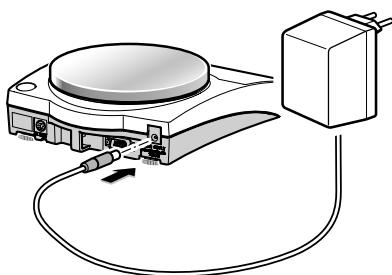
Préparatifs pour les pesées sous la balance

Pour les pesées sous la balance, retirez le couvercle correspondant situé sous la balance. Le dispositif pour le pesage par le dessous de la balance est maintenant accessible.



Attention: Ne posez la balance sans protection de cône uniquement sur le côté et pas sur la tête!

2.3 Consignes de sécurité / Alimentation



2.3.1 Alimentation secteur

- Avec l'adaptateur secteur fourni d'origine, les balances de la série JL-C/JL-G **ne doivent pas être utilisées en atmosphère explosible**.
- Avant de raccorder l'adaptateur secteur, assurez-vous que la valeur de tension indiquée sur l'adaptateur secteur corresponde à la tension secteur utilisée. Dans le cas contraire, contactez votre agence METTLER TOLEDO locale.
- Utilisez les balances uniquement dans une atmosphère sèche.
- Utilisez avec une source d'alimentation homologuée par ACNOR (ou organisme équivalent), qui doit avoir une sortie limitée de circuit (SELV).

Alimentation secteur

- Enfichez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise de la balance et raccordez l'adaptateur au secteur. La balance effectue un autotest. Le test est terminé lorsque "OFF" apparaît.
- Press the «**On**» key briefly: the balance is in operational readiness. Before any work is performed with the balance, it must be adjusted (Section 2.4).

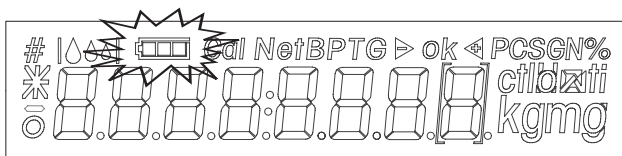
2.3.2 Fonctionnement sur piles/accus

Tous les modèles JL-G, JL503-C5 et JL502-C peuvent également fonctionner sur piles, indépendamment du secteur. Ouvrez pour cela le cache du logement pour piles situé sous la balance et insérer les piles (**au préalable, mettez impérativement la protection de cône en place**).



Attention: respectez la polarité (voir indications dans le logement).

Refermer le logement.



Si la balance est utilisée sur piles, le cadre du témoin de charge des piles est allumé. Le niveau de la charge est indiqué par le nombre de segments allumés (max. 3 = piles chargées, min. 0 = piles vides). Le dernier élément de l'affichage clignote lorsque la charge des piles est pratiquement nulle.

Recommandation: AA 1.5 V, alcali-manganèse, type LR6.

Des accus (nickel-métal-hydrures, NiMH), chargés avec un chargeur externe, peuvent être également employés. La durée de fonctionnement des accus est plus courte.

Remarque

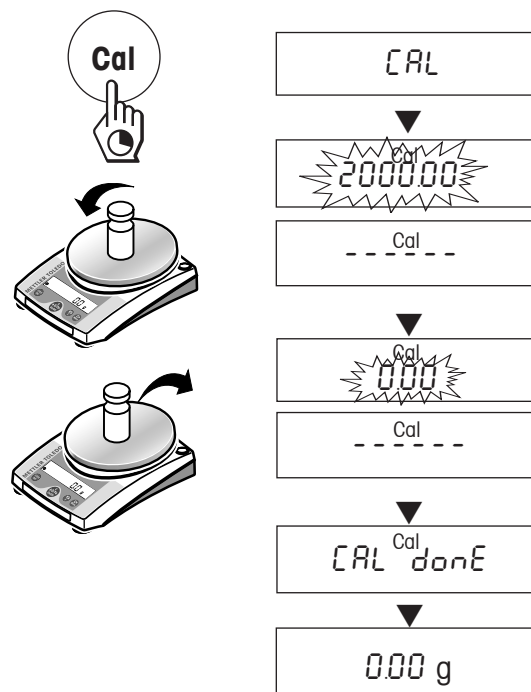
- Les piles ne sont pas compris dans l'équipement livré.
- Le fonctionnement sur piles est interrompu lors du raccordement de l'adaptateur secteur.
- Pour économiser les piles, il est recommandé d'activer dans le menu la «coupure automatique»
 - de la balance (chapitre 4.3.7) et
 - le rétroéclairage (chapitre 4.3.8).
- Les piles et les accus doivent être éliminés selon les règles de protection de l'environnement. Ne pas les jeter dans le feu ni les démonter.

2.4 Réglage

Pour obtenir des résultats de pesage précis, la balance doit être réglée pour le coefficient de gravité terrestre du lieu d'utilisation.

Le réglage doit être effectué

- avant que la balance ne soit utilisée pour la première fois
- lors du pesage, à intervalle régulier
- après chaque changement d'emplacement



Pour obtenir des résultats précis, la balance doit être mise sous tension 60 minutes avant l'étalonnage afin que la température de fonctionnement soit atteinte.

- Préparez le poids d'étalonnage nécessaire.
- Déchargez le plateau.
- Maintenez la touche «**Cal**» pressée jusqu'à ce que "CAL" apparaisse, relâchez la touche. La valeur du poids de réglage nécessaire clignote.
- Posez le poids de réglage. La balance se calibre automatiquement.
- Lorsque "0.00 g" clignote, déchargez la balance.

Le réglage est terminé lorsque "CAL done" apparaît brièvement puis "0.00 g".

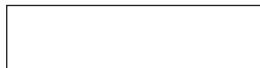
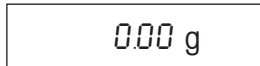
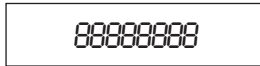
La balance est à nouveau en mode pesage et est prête à fonctionner.

Remarques

- **Les modèles vérifiés ne peuvent pas**, sur la base de la législation métrologique, être réglés par l'utilisateur. Ceci doit être effectué par un technicien de maintenance METTLER TOLEDO ou un vérificateur des poids et mesures.
- Le réglage peut être interrompu à tout moment à l'aide de la touche «**C**» ("Abort"). La balance retourne en mode de pesage. to weighing mode.

3 Pesage

3.1 Marche/arrêt



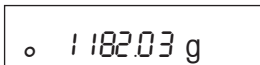
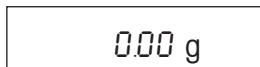
Mise en marche

- Déchargez le plateau et pressez brièvement la touche «**On**».
- La balance effectue un test de l'affichage (tous les segments de l'afficheur s'allument un court instant).
- Lorsque le zéro est affiché, la balance est prête à fonctionner.

Arrêt

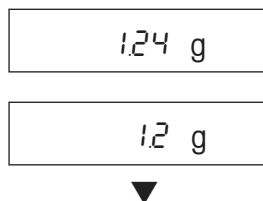
- Maintenez la touche «**Off**» pressée jusqu'à l'affichage de "OFF". Relâchez la touche.

3.2 Pesage simple



- Posez le produit à peser sur le plateau.
- Attendez jusqu'à ce que le détecteur de stabilité "o" s'éteigne.
- Lisez le résultat.

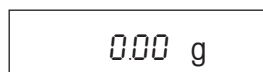
3.3 Pesage rapide avec réduction de la précision d'affichage



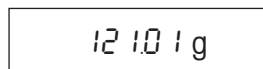
La balance permet de réduire la précision d'affichage (nombre de chiffres après la virgule) et d'accélérer ainsi le pesage:

- La balance fonctionne avec **une précision d'affichage et une vitesse normales**.
- Pressez la touche «**1/10d**» et...
- ... la balance fonctionne avec une **précision d'affichage réduite** (un chiffre de moins après la virgule), mais affiche le résultat plus rapidement. Une nouvelle pression de la touche «**1/10d**» permet de retourner à la précision d'affichage initiale.

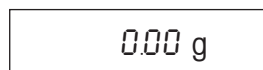
3.4 Tarer



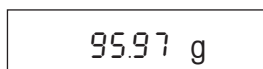
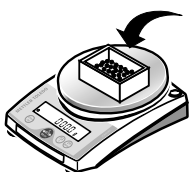
- Posez le récipient vide sur la balance.



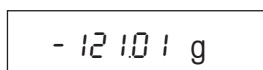
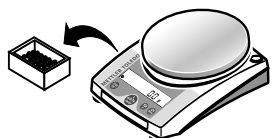
- Le poids est affiché.



- Pressez brièvement la touche «**→0/T←**».



- Posez le produit dans le récipient, le poids net est affiché.



Lorsque le récipient est retiré de la balance, le poids de la tare est affiché sous forme de valeur négative.

Le poids de tare reste mémorisé jusqu'à ce que la touche «**→0/T←**» soit à nouveau pressée ou que la balance soit mise à l'arrêt..

4 Menu

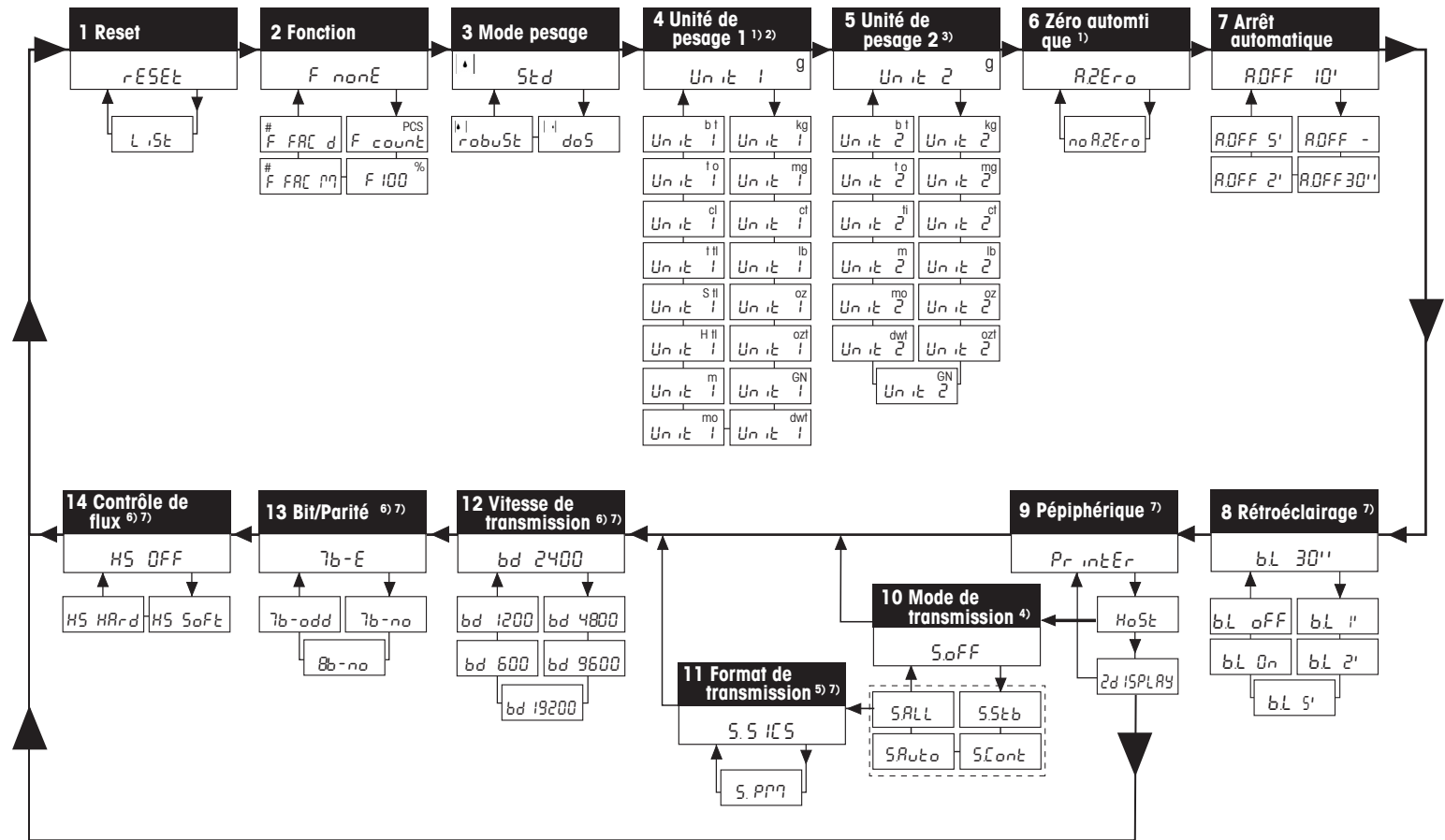
4.1 Vue d'ensemble

Dans le menu, vous pouvez modifier l'unité de pesage (sur les balances vérifiées, n'est possible que si les prescriptions métrologiques nationales l'autorisent), sélectionner d'autres fonctions et procéder à divers réglages. Une description détaillée des points de menu est donnée au chapitre 4.3.

Légende

- 1) Sur les balances vérifiées, ce point de menu est fixe et ne peut pas être modifié.
- 2) Réglage d'origine: JL-G: g
JL-C: ct
- 3) Sur les balances vérifiées, seules peuvent être sélectionnées les unités de pesage autorisées par les prescriptions métrologiques spécifiques au pays d'utilisation.
- 4) Ce point de menu n'est visible que si le réglage "Host" a été sélectionné au point de menu 9 (appareil).
- 5) Ce point de menu n'est visible que si "S.oFF" n'a pas été sélectionné au point de menu 10 (Mode de transmission).
- 6) Ces points de menu ne sont visibles que si le réglage "Host" ou "Printer" a été sélectionné au point de menu 9 (appareil).
- 7) Ce point de menu n'est visible que si l'interface en option est installée.

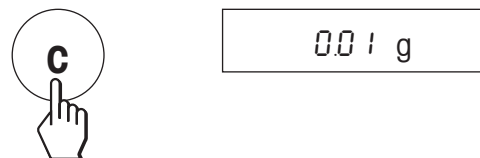
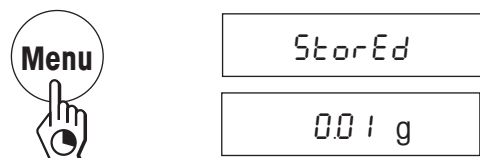
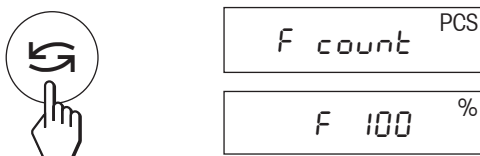
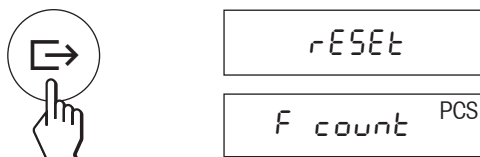
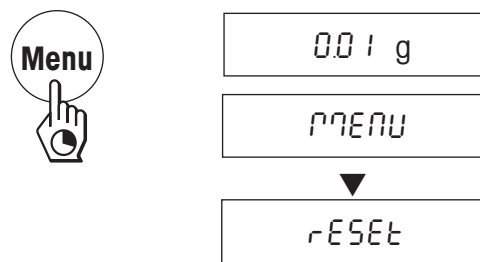
Vue d'ensemble du menu



Point de menu

Réglage d'origine

4.2 Utilisation du menu



Entrée dans le menu

En mode pesage, maintenez la touche «**Menu**» pressée jusqu'à ce que "MENU" s'affiche. Relâchez la touche, le 1^{er} point de menu est affiché.

Sélection des points de men

La touche «**→**» permet de sélectionner dans l'ordre d'apparition les différents points de menu avec les réglages actuels.

Modification des réglages

Une pression de la touche «**←**» permet d'afficher le réglage suivant et une pression de la touche «**1/10d**» le réglage précédent. Dès que le réglage voulu apparaît sur l'affichage, il est possible de sélectionner le point de menu suivant («**→**») ou de quitter le menu (voir les paragraphe suivant).

Sauvegarde des réglages et sortie du menu

Maintenez la touche «**Menu**» pressée jusqu'à ce que "StorEd" apparaisse sur l'affichage. Relâchez la touche, la balance retourne au mode pesage. Toutes les modifications sont sauvegardées.

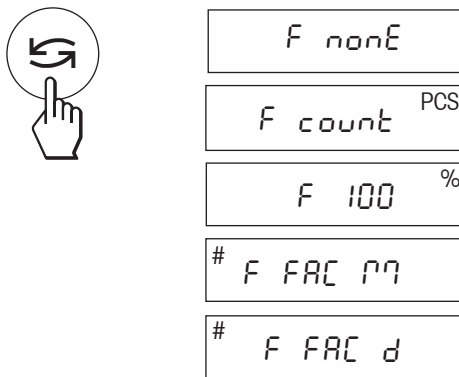
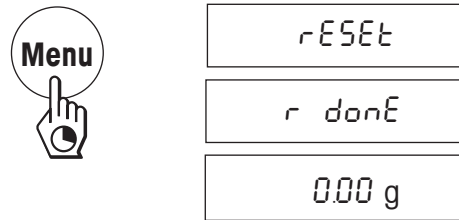
Abandon

Pressez brièvement la touche «**C**». La balance retourne au mode pesage. Les modifications **ne** sont **pas** sauvegardées.

Remarque

Après 45 secondes sans aucune entrée, la balance retourne au mode pesage. Les modifications ne sont pas sauvegardées.

4.3 Descriptions des points de menu



4.3.1 Initialisation ou impression des réglages de la balance (1^{er} point de menu "RESET")


Initialisation des réglages de la balance

→ Sélectionnez "Reset" puis maintenez «**Menu**» pressée jusqu'à ce que le message "r donE" confirme l'initialisation de tous les réglages du menu. Ensuite la balance retourne au mode pesage et travaille avec les réglages d'origine suivants (chapitre 4.1).

Impression des réglages de la balance

→ Sélectionnez "List" et maintenez «**Menu**» pressée jusqu'à ce que le message "StorEd" s'affiche. Les réglages actuels de la balance sont envoyés à l'appareil, raccordé à l'interface RS232C en option. Au 9^e point de menu ("Périphérique"), le réglage "Printer" doit toujours être sélectionné. En même temps sont sauvegardés les réglages actuels de la balance.

4.3.2 Fonctions (2^e point de menu / Utilisation chapitre 5)

Outre le pesage simple, il est possible de sélectionner une des fonctions suivantes à l'aide de la touche «»:

F nonE	Pas de fonction, pesage simple
F count	Comptage de pièces
F 100 %	Pesage en pourcentage
F FAC M	Multiplication du facteur libre avec la valeur du poids, modification du pas numérique d'affichage
F FAC d	Division du facteur libre par par la valeur du poids, modification du pas numérique d'affichage



Std

doS

robuSt

4.3.3 Mode pesage (3^e point de menu)

Ce point de menu permet d'adapter la balance au mode de pesage. Sélectionnez "Std" (standard) pour toutes les pesées normales. Dans le mode "doS" (dosage) pour le dosage de produits liquides ou de poudres, la balance réagit très rapidement aux moindres variations de poids. Dans le mode "robuSt" (pesage absolu), la balance ne réagit que lors de grandes variations de poids, le résultat de la pesée est très stable.



Unit | g

Unit | kg

⋮



Unit | oz

⋮




Unit | dwt

4.3.4 Unité de pesage 1 (4^e point de menu "UNIT 1")

En fonction des besoins, la balance peut travailler avec les unités suivantes (sur les balances vérifiées, possible uniquement si la législation métrologique nationale le permet):

Unité	Facteur de conversion	Remarque
g Gramme		
kg Kilogramme	1 kg = 1000 g	pas sur les balance 0.1 mg et 1 mg
mg Milligramme	1 mg = 0.001 g	sur les balance 0.1 mg et 1 mg
ct Carat	1 ct = 0.2 g	
lb Livre	1 lb = 453.59237 g	
oz Once	1 oz = 28.349523125 g	
ozt Once Tray	1 ozt = 31.1034768 g	
GN Grain	1 GN = 0.06479891 g	pas sur les balances 1 g
dwt Pennyweight	1 dwt = 1.55517384 g	
mo Momme	1 mom = 3.75 g	
m Mesghal	1 msg ≈ 4.6083 g	
H tl Tael Hong Kong	1 tlh = 37.429 g	
S tl Tael Singapore	1 tls ≈ 37.7993641666667 g	le Tael malaisien a la même valeur
t tl Tael Taiwan	1 tlt = 37.5 g	
cl Tical	1 tical ≈ 16.3293 g	
t o Tola	1 tola = 11.6638038 g	
b t Baht	1 baht = 15.16 g	

4.3.5 Unité de pesage 2 (5^e point de menu "UNIT 2")

Lorsque le résultat de pesée en mode pesage doit être affiché dans une autre unité par pression de «», choisissez la seconde unité de pesage voulue dans ce point de menu. Sont disponibles les mêmes unités de pesage que sous le point "UNIT 1", à l'exception des unités Tael ("H tl", "S tl" et "t tl"). Le réglage d'origine est gramme.

4.3.6 Zéro automatique (6^e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Dans ce sous-menu vous pouvez activer ou désactiver la mise à zéro automatique.

Auto Zero activé

Le point zéro est corrigé automatiquement (par ex. lors de dérives ou de souillures sur le plateau de la balance). Sur les balances vérifiées, ceci est fixe.

Auto Zero désactivé

Le point zéro **n'est pas** corrigé automatiquement. Ce réglage est avantageux pour certaines applications spécifiques (mesures d'évaporation, par exemple).



AZEro

no AZEro

4.3.7 Arrêt automatique

Si le point de menu Arrêt automatique est activé, la balance est automatiquement mise hors tension après la durée de temporisation sélectionnée (sans pression de touche et sans variation de poids):

- A.OFF 10' Arrêt automatique après 10 minutes
- A.OFF - Arrêt automatique **non** activé
- A.OFF 30'' Arrêt automatique après 30 secondes
- A.OFF 2' Arrêt automatique après 2 minutes
- A.OFF 5' Arrêt automatique après 5 minutes



A.OFF 10'

A.OFF -

A.OFF 30''

A.OFF 2'

A.OFF 5'



b.L 30''
b.L 1'
b.L 2'
b.L 5'
b.L On
b.L oFF

4.3.8 Rétroéclairage (8e point de menu)

Dans ce point de menu, vous pouvez activer ou désactiver le rétroéclairage. Si la coupure automatique est activée, le rétroéclairage est automatiquement coupé après le temps d'attente sélectionné. Une pression de touche ou une variation de poids permet d'activer à nouveau le rétroéclairage.

Remarque: Le rétroéclairage de l'afficheur auxiliaire PL-S n'est pas influencé par cette fonction.

b.L 30''	Coupure automatique après un temps d'inactivité de 30 s.
b.L 1'	Coupure automatique après un temps d'inactivité de 1 min.
b.L 2'	Coupure automatique après un temps d'inactivité de 2 min.
b.L 5'	Coupure automatique après un temps d'inactivité de 5 min.
b.L On	Le rétroéclairage est allumé en permanence.
b.L oFF	Le rétroéclairage est éteint.



Pr intEr
HoSt
2d ISPLAY

4.3.9 Périphérique (9e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Il n'est possible de raccorder des appareils périphériques que si les balances sont équipées de l'interface RS232C en option. Pour chaque périphérique, la balance enregistre automatiquement les réglages correspondants (chapitre 4.3.10 – 4.3.14).

Printer	Raccordement à une imprimante.
Host	Raccordement à un périphérique quelconque.
2° afficheur	Raccordement de l'afficheur auxiliaire en option (aucun paramètre de communication à sélectionner).



S.oFF
S.Stb
S.Cont
S.Auto
S.ALL

4.3.10 Mode de transmission de données (10e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Remarque: Ce point de menu n'est disponible que si "Host" a été sélectionné dans le 9e point de menu ("Périphérique")! Vous définissez ici la manière dont sera envoyée une valeur à un périphérique.

S.oFF	Mode de transmission de données désactivé.
S.Stb	La valeur stable suivante est transmise après pression de la touche « \rightarrow ».
S.Cont	Toutes les valeurs sont automatiquement envoyées.
S.Auto	Seules les valeurs stables sont transmises automatiquement.
S.All	La valeur momentanée est transmise après relâchement de la touche « \rightarrow ».

4.3.11 Format de transmission de données (11^e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Remarque: Ce point de menu n'est disponible que si "S.off" n'a pas été sélectionné dans le 10^e point de menu ("Mode de transmission des données")! Vous définissez ici le format de transmission des données.

"S. SICS": Sont utilisés les formats de transmission MT-SICS. Des informations sont données dans le "Reference Manual MT-SICS B-S/L/L-S balances 11780447" (disponible uniquement en anglais), qui également chargée à partir d'Internet (www.mt.com/sics-classic). Vous trouverez de plus amples informations au chapitre 6.3.

"S. PM"*: Sont utilisés les formats de transmission de données suivants des balances PM:

S.Stb: `▯▯▯▯▯1.67890/g`

S.Cont: `S▯▯▯▯1.67890/g SD▯▯▯▯1.39110/g`

S.Auto: `S▯▯▯▯1.67890/g`

S.All: `▯▯▯▯▯1.67890/g`

`▯D▯▯▯▯1.39110/g`

* Unidirectionnel, aucune instruction MT-SICS n'est acceptée



S. SICS

S. PM

4.3.12 Vitesse de transmission (12^e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Remarque: Ce point de menu n'est disponible que si "Printer" ou "Host" a été sélectionné dans le 9^e point de menu ("Périphérique")!

La vitesse de transmission (des données) définit la vitesse des données via l'interface série. L'unité est le baud (1 baud (bd) = 1 bit/seconde).

Les réglages suivants peuvent être choisis: 600 bd, 1200 bd, 2400 bd, 4800 bd, 9600 bd et 19200 bd.

Pour une transmission parfaite des données, l'émetteur et le récepteur doivent avoir le même réglage.



bd 2400

bd 4800

⋮



bd 19200



7b-E

7b-no

8b-no

7b-odd

4.3.13 Bits/Parité (13^e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

Remarque: Ce point de menu n'est disponible que si "Printer" ou "Host" a été sélectionné dans le 9^e point de menu ("Périphérique")! Vous définissez ici le format des caractères du périphérique raccordé.

7b-E	7 bits de données/parité paire
7b-no	7 bits de données/pas de parité
8b-no	8 bits de données/pas de parité
7b-odd	7 bits de données/parité impaire



HS OFF

HS Soft

HS HArD

4.3.14 Contrôle de flux (14^e point de menu / voir également la légende du chapitre 4.1)

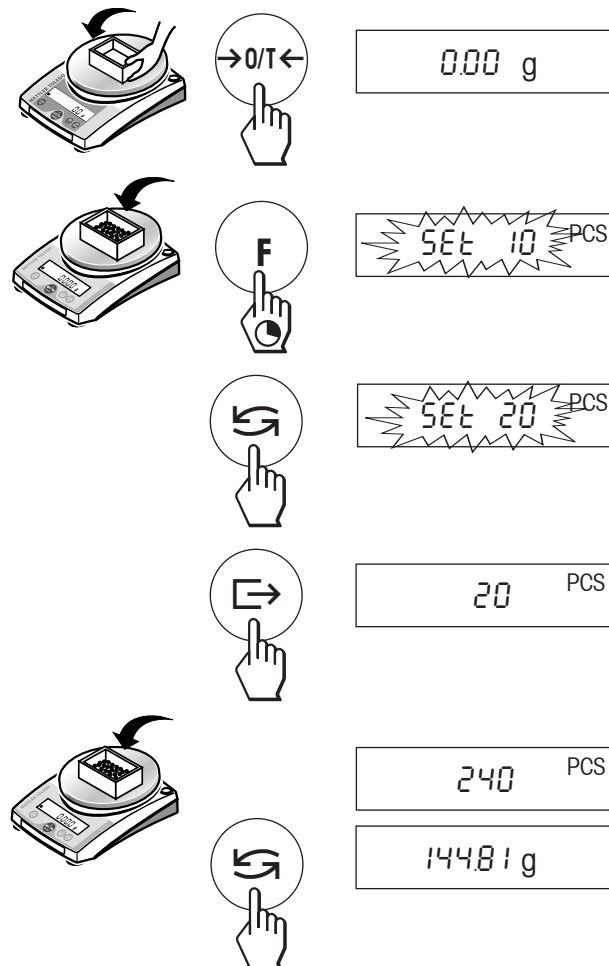
Remarque: Ce point de menu n'est disponible que si "Printer" ou "Host" a été sélectionné dans le 9^e point de menu ("Périphérique")! Vous adaptez ici la transmission des données aux différents récepteurs série.

HS OFF	Aucun contrôle de flux
HS Soft	Contrôle de flux logiciel (XON/XOFF)
HS HArD	Contrôle de flux matériel (RTS/CTS)

5 Fonctions

Les paramétrages et valeurs mémorisés pour les fonctions sont conservés jusqu'à ce qu'ils soient redéfinis ou qu'une autre fonction soit choisie. La touche «**C**» permet d'interrompre le processus.

5.1 Comptage de pièces



Condition préliminaire

La fonction "F count" doit avoir été activée dans le menu (chapitre 4).

- Posez le récipient vide sur la balance et tarez par une courte pression de la touche «**→0/T←**».
- Définition de la référence:** Pour le comptage de pièces, un poids de référence doit d'abord être entré:
- Posez la référence; les quantités de référence possibles sont 5, 10, 20, 50, 100 et "no" (Comptage de pièces désactivé).
Respectez le poids minimal = 10d (d: pas numérique d'affichage). Nombre minimal de pièces = 1d!
- Maintenez la touche «**F**» pressée jusqu'à ce que "SEt ... PCS" s'affiche.
- Pressez plusieurs fois la touche «**↶**» jusqu'à ce que l'affichage corresponde à la quantité de référence posée.
- Confirmez la quantité de référence à l'aide de la touche «**→**» ou saisie automatique après 7 secondes. Le nombre actuel de pièces (PCS = pièces) est affiché.

Commutation entre l'affichage du nombre de pièces et celui du poids

- Mettre les pièces à peser dans le récipient. Le nombre de pièces est affiché.
- Pressez la touche «**↶**». Le poids est affiché (en unité 1 et par une nouvelle pression de la touche en unité 2 dans la mesure où celle-ci est activée).
- Retour à l'affichage du nombre de pièces: pressez à nouveau la touche «**↶**».

5.2 Pesage en pourcentage



0.00 g

14850 g

SEt 100 %



100.00 %



10.160 %

150.88 g



10.160 %

Condition préliminaire

La fonction "F 100 %" doit avoir été activée dans le menu (chapitre 4).

Définition du poids de consigne

- Posez le poids de consigne (poids de référence, correspondant à 100 %). Respectez le poids minimal = 10d (d: pas numérique d'affichage).
- Maintenez la touche «F» pressée jusqu'à ce que "SEt 100 %" soit affiché.
- La touche «↵» permet de commuter entre "SEt 100 %" et "SEt no %" (pesage en pourcentage désactivé).
- Confirmez avec la touche «→» ou saisie automatique après 7 secondes. Le poids de consigne est défini.

Commutation entre le pesage en pourcentage et l'affichage du poids

- Posez le produit à peser.
Le poids de l'échantillon est affiché en pourcentage du poids de consigne.
- Pressez la touche «↵». Le poids est affiché (en unité 1 et par une nouvelle pression de la touche en unité 2 dans la mesure où celle-ci est activée).
- Retour à l'affichage en pourcentage: pressez à nouveau la touche «↵».

5.3 Commutation d'unité


Condition préliminaire

Les unités de poids voulues pour l'unité 1 et l'unité 2 (chapitre 4) doivent avoir été préalablement sélectionnées dans le menu.



64.71 g

64710 mg

→ La touche «» permet à tout moment de commuter entre les deux unités de poids sélectionnées dans le menu ("UNIT 1" et "UNIT 2").

Remarque

- Sur les **balances vérifiées**, la commutation peut être verrouillée en fonction de la législation métrologique nationale.

5.4 Pesage avec le facteur libre et / ou un pas numérique d'affichage sélectionnés

Ce point de menu permet de définir un facteur.

Cette valeur est alors soit multipliée avec le résultat de pesée (en grammes) ("F FAC M"), autrement dit, résultat = facteur * poids. Ou le facteur peut être divisé par le poids ("F FAC d"), autrement dit, résultat = facteur / poids. Les valeurs possibles de ce facteur dépendent de la plage de pesée et de la précision d'affichage du modèle de balance.

La fonction "facteur libre" (FAC M) peut par exemple être employée pour le calcul direct du prix au poids ou du poids par unité de surface définie. Elle permet également le calcul du poids dans une unité quelconque. La conversion facteur divisé par le poids (FAC d) est par exemple utilisée pour la détermination du numéro de fil dans l'industrie textile.

Le pas numérique d'affichage permet de définir avec laquelle le résultat sera affiché. La possibilité de sélection de l'échelon d'affichage dépend du facteur qui a été défini et de la résolution du modèle de balance.

Condition préliminaire

La fonction "F FAC M" ou "F FAC d" doit avoir été activée dans le menu (chapitre 4).



17.89 g

F FAC M

1.0000

0.9999

⋮

0.9500

StEP=



0.01

0.02

⋮

0.05

17.00

Entrée d'un facteur et / ou du pas numérique d'affichage

- Maintenez la touche «F» pressée jusqu'à ce que "F FAC M" ou "F FAC d" soit affiché.
- La touche «↶» permet de commuter entre "FAC M" ou bien "FAC d" ou "noFAC M" ou bien "noFAC d" (Fonction désactivé).
- Relâchez la touche. Le facteur affiché est 1 par défaut ou le dernier facteur enregistré.

La valeur enregistrée peut être modifiée:

- Une pression de la touche «↶» augmente la valeur du facteur.
- Une pression de la touche «1/10d» diminue la valeur du facteur.

La valeur change d'une unité par pression de touche. Elle change de plus en plus vite lorsque la touche est maintenue pressée.

- Confirmez le facteur sélectionné avec la touche «→» (pas de saisie automatique). "StEP=" est visualisé. Le programme passe automatiquement à l'entrée du pas numérique d'affichage. La valeur affichée du pas numérique est la valeur plus petite possible par défaut ou la dernière valeur enregistrée.
- La valeur saisie peut être modifiée de la même manière que celle du facteur libre (voir ci-dessus).
- Confirmez le pas numérique d'affichage sélectionné avec la touche «→» (pas de saisie automatique).

Le poids du produit posé est calculé avec le facteur et est affiché en fonction du pas numérique sélectionné. **L'unité n'est pas affichée**, mais uniquement le symbole "#". Le poids en grammes sert de base de calcul.

Remarque

- Si vous ne devez changer que le pas numérique d'affichage, fixez le facteur libre exactement égal à 1.

Commutation entre les affichages de la valeur calculée et de la valeur mesurée du poids

- Poser le produit à peser sur le plateau. Le poids de l'échantillon est calculé avec le facteur sélectionné et la valeur obtenue est affichée compte tenu du pas numérique sélectionné.
- Pressez la touche «↶». Le poids est affiché (dans l'unité 1 et par une nouvelle pression de la touche dans l'unité 2 dans la mesure où celle-ci est activée).
- Pressez de nouveau sur la touche «↶» pour retourner à l'affichage de la valeur calculée.

6 Caractéristiques techniques, options, accessoires

6.1 Caractéristiques techniques

Équipement standard des balances série JL

- Housse de protection, transparente
- Adaptateur secteur spécifique au pays
100–240 VAC/50–60 Hz, 0.3 A / 12 VAC, 0.84 A
Alimentation balance, entrée 6–14,5VAC, 50/60Hz, 4VA ou 7–20VDC, 4W
- Sur tous les modèles, dispositif pour le pesage sous la balance
- Écran rétroéclairé

Matériaux

- Partie supérieure du boîtier: matériau synthétique (ABS/PC)
- Partie inférieure du boîtier: – JLxx3-C: Fonte d'aluminium injectée, laquée
– les autres modèles: matériau synthétique (ABS/PC)
- Afficheur auxiliaire: PMMA (verre acrylique)
- Plateau: acier au nickel-chrome 18/10
- Housse de protection: PET
- Plateaux à carats (12102593): AIMg3

Piles

Remarque: Uniquement pour les modèles JL-G, JL503-C5 et JL502-C

- Piles: 4 AA 1,5 V, alcali-manganèse, type LR6, 20 h.
(avec capacité de charge 2,9 Ah, sans rétroéclairage)

Degré de protection

- Protégé contre la poussière et l'eau
- Degré d'encrassement: 2
- Classe de surtension: II
- CEM: voir déclaration de conformité

Conditions ambiantes

Les caractéristiques techniques sont respectées pour les conditions ambiantes suivantes:

- Température ambiante 10 °C ... 30 °C
- Humidité relative 10 % ... 80 % à 31 °C, décroissant de manière linéaire jusqu'à 50% à 40 °C, sans condensation.

Le bon fonctionnement est garanti pour des températures ambiantes de 5–40 °C.

Caractéristiques techniques: Balances à carats	JL603-C	JL1103-C	JL1503-C	JL503-C5¹⁾	JL502-C²⁾
Précision d'affichage	0.001 ct / 0.001 g	0.001 ct / 0.001 g	0.001 ct / 0.0001 g	0.005 ct / 0.001 g	0.01 ct / 0.001 g
Portée	610 ct / 122 g	1100 ct / 220 g	1510 ct / 302 g	510 ct / 102 g	510 ct / 102 g
Plage de tarage	0 ... 610 ct 0 ... 122 g	0 ... 1100 ct 0 ... 220 g	0 ... 1510 ct 0 ... 302 g	0 ... 510 ct 0 ... 102 g	0 ... 510 ct 0 ... 102 g
Répétabilité (sd)	0.001 ct / 0.001 g	0.001 ct / 0.001 g	0.001 ct / 0.0004 g	0.005 ct / 0.001 g	0.01 ct / 0.01 g
Linéarité	0.001 ct / 0.001 g	0.001 ct / 0.001 g	0.002 ct / 0.0008 g	0.01 ct / 0.002 g	0.02 ct / 0.01 g
Dérive de la sensibilité (10 °C ... 30 °C)	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	50 ppm/ °C	20 ppm/°C
Temps de stabilisation typique	3 s	3 s	4 s	2.5 s	2 s
Poids de calibrage externes	100 g ³⁾	200 g ³⁾	200 g ³⁾	100 g ³⁾	100 g ³⁾
Niveau à bulle	oui	oui	oui	oui	oui
Nombre de pieds réglables	2	2	2	2	2
Plateau	∅ 80 mm	∅ 80 mm	∅ 80 mm	∅ 100 mm	∅ 100 mm
Hauteur utile au-dessus du plateau	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Dimensions extérieures de la balance (L/P/H)	194/236/254 mm	194/236/254 mm	194/236/254 mm	194/236/250 mm	194/236/250 mm
Dimensions extérieures de la balance avec afficheur auxiliaire (L/P/H)	194/286/254 mm	194/286/254 mm	194/286/254 mm	194/286/250 mm	194/286/250 mm
Dimensions extérieures de l'emballage (L/P/H)	380/225/332 mm (0.0284 m ³)	380/225/332 mm (0.0284 m ³)	380/225/332 mm (0.0284 m ³)	380/225/332 mm (0.0284 m ³)	380/225/332 mm (0.0284 m ³)
Poids net (avec emballage)	2.5 kg (4.2 kg)	2.6 kg (4.3 kg)	2.6 kg (4.3 kg)	1.8 kg (2.9 kg)	1.8 kg (2.9 kg)

¹⁾ ne pas disponible en version vérifiée

²⁾ version vérifiée

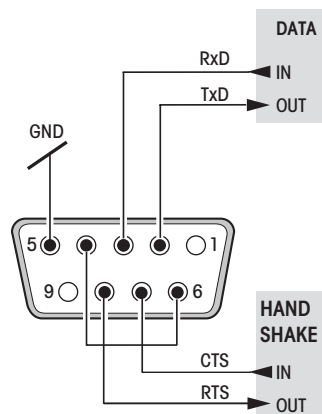
³⁾ accessoires

Caractéristiques techniques: Balances pour métaux précieux	JL602-G	JL802-G	JL1502-G	JL1501-G	JL5001-G	JL7001-G
Précision d'affichage	0.01 g	0.01 g	0.01 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Portée	610 g	810 g	1510 g	1510 g	5100 g	7100 g
Plage de tarage	0 ... 610 g	0 ... 810 g	0 ... 1510 g	0 ... 1510 g	0 ... 5100 g	0 ... 7100 g
Répétabilité (sd)	0.01 g	0.01 g	0.01 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Linéarité	0.02 g	0.02 g	0.03 g	0.2 g	0.2 g	0.2 g
Dérive de la sensibilité (10 °C ... 30 °C)	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C	10 ppm/ °C
Temps de stabilisation typique	2.5 s	2.5 s	3 s	1.5 s	2 s	2 s
Poids de calibrage externes	500 g ¹⁾	500 g ¹⁾	1000 g ¹⁾	1000 g ¹⁾	5000 g ¹⁾	5000 g ¹⁾
Niveau à bulle	oui	oui	oui	oui	oui	oui
Nombre de pieds réglables	4	4	4	4	4	4
Plateau	∅ 160 mm	∅ 160 mm	∅ 160 mm	∅ 160 mm	∅ 160 mm	∅ 160 mm
Dimensions extérieures de la balance (L/P/H) en mm	194/225/67	194/225/67	194/225/67	194/225/67	194/225/67	194/225/67
Dimensions extérieures de la balance avec afficheur auxiliaire	194/286/67	194/286/67	194/286/67	1194/286/67	194/286/67	194/286/67
Dimensions extérieures de l'emballage (L/P/H)	350/275/140 (0.0127 m ³)	350/275/140 (0.0127 m ³)	350/275/140 (0.0127 m ³)	350/275/140 (0.0127 m ³)	350/275/140 (0.0127 m ³)	350/275/140 (0.0127 m ³)
Poids net (avec emballage)	1.2 kg (2.2 kg)	1.2 kg (2.2 kg)	1.3 kg (2.3 kg)	1.3 kg (2.3 kg)	1.3 kg (2.3 kg)	1.2 kg (2.2 kg)

¹⁾ accessoires

6.2 Options

Toutes les options doivent être commandées avec la balance. Elles ne peuvent être ensuite installées que par une agence METTLER TOLEDO. En version vérifiée, tous les modèles sont équipés en standard d'une interface RS232C et d'une interface RS232C spéciale.

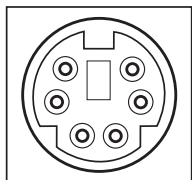


Interface RS232C et accessoires d'interface

Toutes les balances peuvent être équipées en option d'une interface RS232C pour le raccordement à un appareil périphérique (par exemple une imprimante, afficheur auxiliaire ou un PC à l'aide d'un connecteur mâle 9 contacts, voir chapitre 6.4). La configuration doit être adaptée à l'autre appareil dans le menu (chapitres 4.3.9 – 4.3.12).

Une description détaillée des instructions d'interface disponibles vous est donnée dans la brochure jointe "Reference Manual MT-SICS B-S/L/L-S balances 11780447" (disponible uniquement en anglais), qui peut être également chargée à partir d'Internet (www.mt.com/sics-classic).

Les multiples propriétés des balances JL relatives à la documentation des résultats ne peuvent être pleinement exploitées qu'avec le raccordement d'une imprimante, par exemple la RS/P26 ou la LC-P45 de METTLER TOLEDO. Les résultats imprimés contribuent efficacement à une méthode de travail simple selon BPL/BPF.



Interface RS232C spéciale avec connecteur Mini-DIN

(uniquement pour les modèles vérifiées)

Cette interface ne peut être utilisée qu'avec l'afficheur auxiliaire Référence 12102508 ou Référence 72213566 (voir chapitre 6.4). Lors du raccordement de cet afficheur auxiliaire, aucun paramétrage spécial n'est nécessaire dans le menu.

6.3 Instructions et fonctions de l'interface MT-SICS

De nombreuses balances mises en œuvre doivent pouvoir s'intégrer dans un système d'ordinateurs ou d'acquisition de données complexes.

Afin de vous permettre d'intégrer de façon simple les balances dans votre système et d'utiliser pleinement leurs capacités, la plupart des fonctions de pesage sont également disponibles en tant qu'instructions correspondantes via l'interface de données.

Toutes les nouvelles balances METTLER TOLEDO introduites sur le marché supportent le jeu d'instructions standard MT-SICS ("METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set"). Les instructions disponibles dépendent de la fonctionnalité de la balance.

Information de base concernant l'échange de données avec la balance

La balance reçoit les instructions du système et envoie un accusé de réception au système.

Formats d'instruction

Les instructions envoyées à la balance sont constituées d'un ou de plusieurs caractères du jeu de caractères ASCII. A cet égard, il convient d'observer les points suivants:

- Les instructions doivent être entrées uniquement en lettres majuscules.
- Les paramètres possibles de l'instruction doivent être séparés les uns des autres et par rapport à l'instruction au moyen d'un espace (ASCII 32 déc., symbolisé par " ") dans la présente description).
- L'entrée possible pour "texte" est une séquence de caractères du jeu de caractères ASCII 8 bits, compris entre 32 déc. et 255 déc.
- Each command must be closed by $C_R L_F$ (ASCII 13 dec., 10 dec.).

Les caractères $C_R L_F$, qui peuvent être entrés à l'aide de la touche Enter (Entrée) ou Return de la plupart des claviers, n'apparaissent pas dans la présente description, mais il est très important de les inclure pour la communication avec la balance.

Exemple**S – Envoi d’une valeur pondérale stable**

Instruction	S	Envoi de la valeur stable actuelle du poids net.
Réponse	S \square S \square WeightValue \square Unit	Poids stable actuel selon l’unité actuellement réglée dans “unit 1”.
	S \square I	Instruction non exécutable (la balance est en train d’exécuter une autre instruction, p. ex. tarage, ou temps d’attente en cours étant donné que la stabilité n’a pas encore été obtenue).
	S \square +	Balance dans la plage de surcharge.
	S \square -	Balance dans la plage de sous-charge.

Exemple

Instruction	S	Envoi d’une valeur pondérale stable.
Réponse	S \square S \square \square \square \square \square \square \square 100.00 \square g	La valeur stable actuelle est 100,00 g.

Les instructions MT-SICS mentionnées ci-dessous représentent une sélection des instructions disponibles. Pour les instructions additionnelles et des informations complémentaires, veuillez vous reporter au Manuel de référence “MT-SICS pour B-S/L/L-S balances 11780447”, téléchargeable sur Internet à l’adresse www.mt.com/sics-classic.

S – Envoi d’une valeur pondérale stable

Instruction	S	Envoi de la valeur stable actuelle du poids net.
-------------	----------	--

SI – Envoi immédiat d’une valeur

Instruction	SI	Envoi de la valeur actuelle du poids net, quel que soit l’état de stabilité de la balance.
-------------	-----------	--

SIR – Envoi immédiat et répétitif d’une valeur

Instruction	SIR	Envoi répétitif de valeurs du poids net, quel que soit l’état de stabilité de la balance.
-------------	------------	---

Z – Zéro

Instruction	Z	Mise à zéro de la balance.
-------------	----------	----------------------------

@ – Reset

Instruction	@	Réinitialise la balance à l’état existant après la mise sous tension, mais sans effectuer de remise à zéro automatique.
-------------	----------	---

SR – Envoi d’une valeur pondérale si variation de poids (envoi répétitif)

Instruction	SR	Envoi de la valeur stable actuelle du poids, puis continuellement après toute variation de poids. La variation de poids doit être d’au moins 12,5 % de la dernière valeur pondérale stable, minimum = 30d.
-------------	-----------	---

ST – Envoi d’un poids stable après pression de la touche $\square \rightarrow$ (transfert)

Instruction	ST	Interrogation de l’état actuel de la fonction ST.
-------------	-----------	---

SU – Envoi d’une valeur pondérale stable avec l’unité actuellement affichée

Instruction	SU	Identique à l’instruction “S”, mais avec l’unité actuellement affichée.
-------------	-----------	---

6.4 Accessoires

Adaptateur secteur

Adaptateur secteur universel (EU, USA, AU, UK) 220–240 VAC/50–60 Hz, 0.3 A 12 VDC, 0.84 A	11103745
--	----------

Afficheur auxiliaire

• Afficheur auxiliaire RS-AD-L7 ¹⁾ avec afficheur LCD rétroéclairé	72213564
• Afficheur auxiliaire RS-AD-7 ¹⁾ avec afficheur LCD pas rétroéclairé	72213565
• Afficheur auxiliaire PS/2-AD-L7D (uniquement pour les modèles vérifiées) avec connecteur mini-DIN et afficheur LCD rétroéclairé	72213566
• Afficheur auxiliaire (uniquement pour les modèles vérifiées) avec connecteur mini-DIN, fixé à la balance (avec câble RS 1 m, pied réglable et plaque de montage avec vis)	12102508

Câble d'interface ¹⁾

• RS9–RS25: (m/f), longueur 2 m	11101052
• RS9–RS9: (m/f), longueur 1 m	11101051
• RS9–RS9: (m/m), longueur 1 m	21250066
• Câble adaptateur RS232–USB	11103691

Dispositifs de détermination de la masse volumique

(uniquement pour JL-C) Pour la détermination des corps solides	11120267
---	----------

Housse de protection

• Pour les modèles JL-G, JL503-C5 et JL502-C	12102980
• Pour les modèles JL-C (sauf les modèles JL503-C5 et JL502-C)	12102587
• Pour afficheur auxiliaire	12102592

Imprimante d'application (RS-P28/11) ¹⁾

Papier ordinaire, 24 caractères, avec fonctions auxiliaires (heure, date, statistique)	11124309
--	----------

Interfaces

- RS232C
- RS232C avec connecteur mini-DIN (pour afficheur auxiliaire en option, uniquement pour les modèles vérifiées)

L'interface doit être intégrée en usine. Ultérieurement, elle ne peut être installée que par une agence METTLER TOLEDO.

Mallette de transport

Elle permet de ranger, pour tous les modèles JL-G (sans pare-brise), la balance, l'adaptateur secteur, les piles et les poids	12102982
--	----------

Pare-brise

• Pare-brise pour les modèles JL-C (sauf les modèles JL503-C5 et JL502-C)	12102640
• Pare-brise pour les modèles JL503-C5 et JL502-C	12102641

Plateau

Plateau ø 120 mm (y compris porte-plateau et déflecteur circulaire pour utilisation sans pare-brise). Pour les modèles JL-G avec plateau de 160 mm: nécessaire en cas d'utilisation conjointe avec le pare-brise!	12102987
---	----------

Plateaux à carats

• XS, ø 50 mm x 20 mm, aluminium	12102565
• S, ø 80 mm x 20 mm, aluminium	12102645
• M, ø 90 mm x 30 mm, aluminium	12102646
• L, ø 90 mm x 45 mm, aluminium	12102647

Poids de réglage

Disponibles en tant que poids **OIML**
(E1, E2, F1, avec certificat). Pour plus de détails,
voir www.mt.com/weights.

Protection antivol

Câble avec cadenas	00590101
--------------------	----------

Software ¹⁾

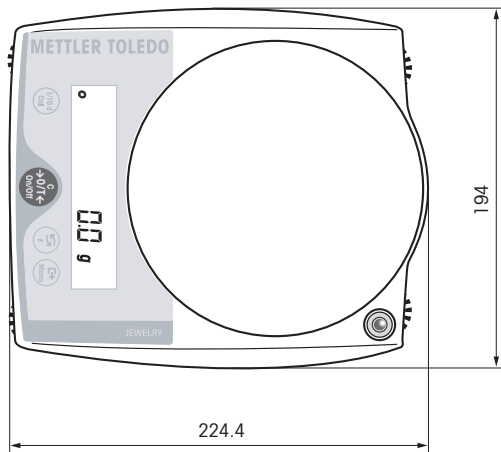
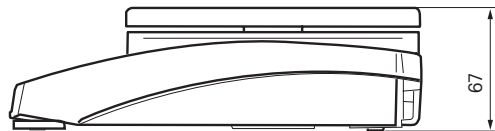
LabX direct balance (logiciel pour transfert facile des données vers un PC)	11120340
---	----------

¹⁾ pour les modèles avec RS232C interface

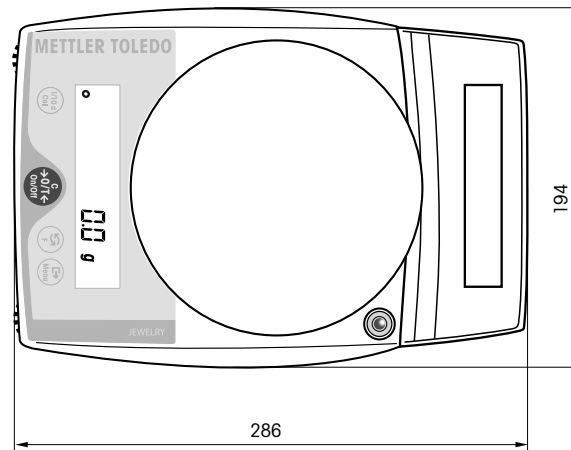
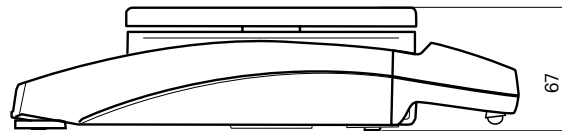
6.5 Dimensions (en mm)

Balances pour métaux précieux sans pare-brise

JL602-G
JL802-G
JL1502-G
JL1501-G
JL5001-G
JL7001-G

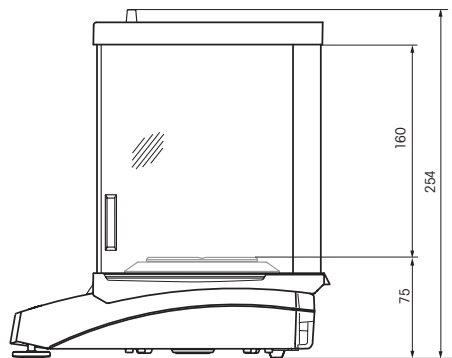


Balances pour métaux précieux sans pare-brise, avec afficheur auxiliaire (Accessoire, 12102508)

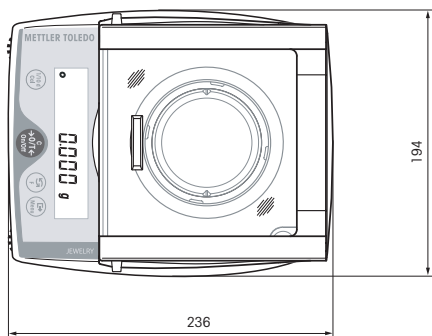
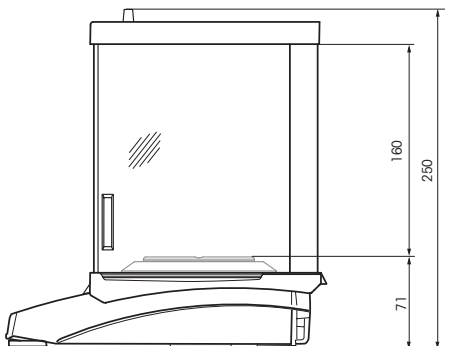


Balances à carats avec pare-brise

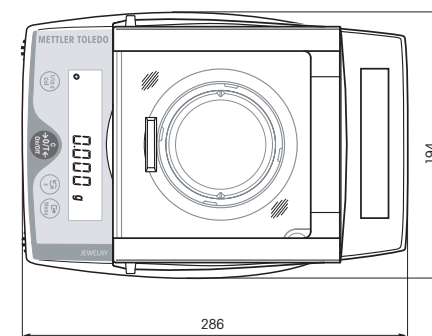
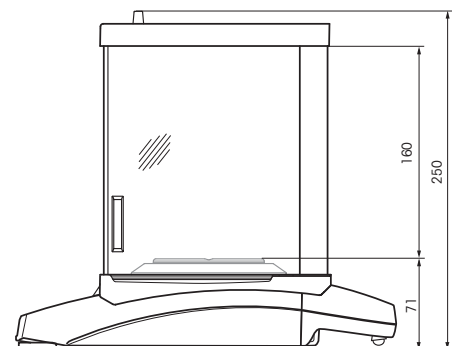
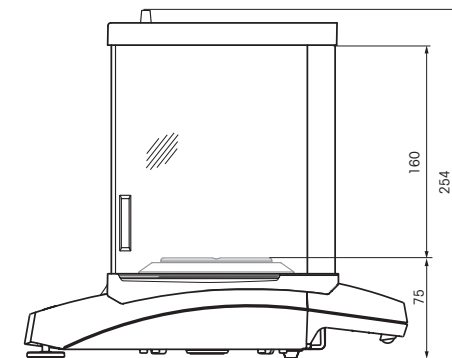
JL603-C
 JL1103-C
 JL1503-C



JL503-C5
 JL502-C



Balances à carats avec pare-brise et avec afficheur auxiliaire
 (Accessoire, 12102508)



7 Annexe

7.1 Exemples d'impression avec une imprimante METTLER TOLEDO RS-P28

Fonction: **calibrage**

```
-BALANCE CALIBRATION-
04.07.2006      09:52:12

METTLER TOLEDO
Type:          JL1502-G
SNR:          1120053108
SW:           1.0

Weight ID: .....
Weight:        1000.00 g

External Cal. done

Signature:

.....
----- END -----
```

Fonction: **comptage de pièces**

Impression avec le poids de référence

```
---- PIECE COUNTING ----
APW:          0.99 g
Out of:       10 PCS

                27.00 g
                27 PCS
```

Fonction: **pesage en %**

```
----- % - WEIGHING -----
Ref.          10.008 g
              100.00 %

              60.01 g
              599.59 %
```

Fonction: **facteur libre**

```
- FREE FACTOR WEIGHING -
Formula:      factor *
weight Factor: 12.73
Step:         0.01

                49.94 #
```

Fonction: **statistique**

```
04.07.2006    10:44:07
ID             666
SNR:          1118015657
1             1100.15 g
2             1600.10 g
3             1699.95 g
n              3
x             1466.733 g
s             321.372 g
srel          21.91 %
min.          1100.15 g
max.          1699.95 g
dif.          599.80 g
----- END -----
```

Fonction: **liste**

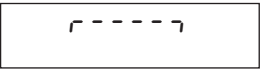

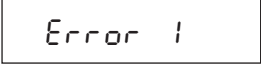
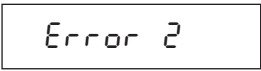
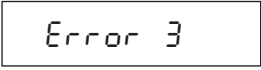
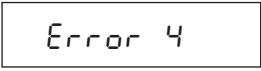

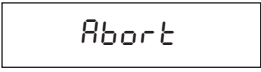

Fonction déclenchée via l'imprimante.

```
--- LIST OF SETTINGS ---
04.07.2006      09:52:12

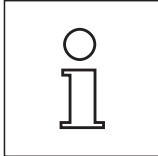
METTLER TOLEDO
Type:          JL602-G
SNR:          1120053108
SW:           1.0
TDNR:         7.17.1.286.108
-----
Application:
Count
-----
Weighing Parameters:
Weighing Mode Standard
Unit           1g
Unit           2mg
A.Zero         On
-----
System Parameters:
Auto off       10 min
-----
Peripheral Devices:
P.Device       Printer
Baud           2400
Bit/Parity     7b-even
Handshake      Off

P.Device       Host
Sendmode       Off
Baud           9600
Bit/Parity     8b-no
Handshake      Soft
----- END -----
```

7.2 Que faire si...?

Erreur/message d'erreur	Origine	Remède
	Surcharge	→ Déchargez le plateau, mettez à zéro (tarer).
	Sous-charge	→ Vérifiez que le plateau est correctement positionné.
	Pas de stabilité <ul style="list-style-type: none"> • lors du tarage ou du calibrage • lors de la pose du poids de référence pour le comptage 	<ul style="list-style-type: none"> → Attendez la stabilité avant de presser une touche. → Obtenez des conditions ambiantes calmes. → Retirez le plateau et nettoyez-le éventuellement
	Aucun poids de calibrage posé ou poids de calibrage incorrect	→ Posez le poids de calibrage demandé.
	Poids de référence (nombre de pièces, pesage en pourcentage, pesage plus/moins) trop petit	→ Augmenter le poids de référence.
	Erreur interne	→ Contactez le service après-vente METTLER TOLEDO.
	Plateau manquant ou incorrect ou le plateau n'est pas vide.	→ Placer un plateau correct ou vide.
	Abandon du calibrage par la touche «C».	
	Pas d'affichage <ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur secteur non enfiché • Piles ou batteries vides (pas pour les modèles JLxx3-C) 	<ul style="list-style-type: none"> → Vérifier l'alimentation électrique. → Connecter l'adaptateur au secteur. → Remplacer les piles. Fonctionnement avec batteries: connecter l'appareil au secteur.

7.3 Maintenance et nettoyage



Maintenance

Une maintenance régulière de votre balance par un technicien de maintenance prolonge la durée de vie de l'appareil. Demandez les possibilités de maintenance auprès de votre agence METTLER TOLEDO.

Nettoyage

Nettoyer le boîtier et le plateau avec un chiffon doux, non pelucheux et – si nécessaire – avec un produit de nettoyage doux, de l'eau savonneuse par exemple. Protégez la balance et le plateau des souillures. Les housses de protection souillées peuvent être remplacées sur tous les modèles de balance (voir chapitre 6.3).

Remarque

Après utilisation avec des produits chimiques, il est recommandé de laver ou de nettoyer le plateau et la plaque de base (cette dernière en cas d'utilisation du pare-brise). Malgré la haute qualité des matériaux utilisés, la corrosion peut s'installer lorsque des substances agressives restent déposées longtemps sur l'acier chromé (et en l'absence de contact avec l'air, par exemple en cas de formation d'une pellicule de graisse).



Elimination

En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Veillez éliminer cet appareil conformément aux prescriptions locales dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques.

Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil.

En cas de remise de cet appareil (p. ex. pour une utilisation privée ou artisanale/industrielle), cette prescription doit être transmise en substance.

Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.
Thank you for your contribution to environmental protection.

7.4 Déclaration de conformité

Les soussignés déclarent au nom de

Mettler-Toledo AG
Im Langacher
CH-8606 Greifensee

que les balances **METTLER TOLEDO JL...-C / JL...-G** auxquelles se réfère cette déclaration (numéro de série indiqué sur le produit) sont en conformité aux directives CE citées ci-après (amendements inclus)

2006/95/CE Directive basse tension

2004/108/CE Compatibilité électromagnétique

et que les normes suivantes ont été appliquées

IEC/EN61010-1:2001, IEC/EN61326-1:1997+ A1:98 (class B)

pour le Canada, les USA et l' Australie **CAN/CSA-C22.2 No.1010.1-92, UL Std. No.3101-1, FCC, Part 15, class A**

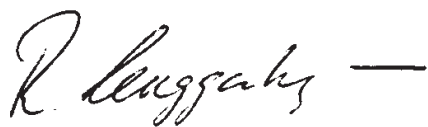
Les balances homologuées satisfont aussi à la directive **90/384/CEE**

Instruments de pesage non-automatique et la norme **EN45501**.

N° de l'approbation de modèle CEE: D03-09-005

Greifensee, 03.10.2007

Mettler-Toledo AG
Laboratory & Weighing Technologies



René Lenggenhager
General Manager



Marcel Strotz
Manager SBU LAB Basic Weighing

Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO:

**Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des années leur qualité,
leur précision de mesure et le maintien de leur valeur.**

**Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations proposées par le service
après-vente METTLER TOLEDO.**

Merci.



* 1 1 7 8 1 0 1 1 *

Sous réserve de modifications techniques
et de disponibilité des accessoires.